



Izvedbeni plan nastave (syllabus¹)

Sastavnica	Odjel za germanistiku				akad god.	2024./2025.	
Naziv kolegija	Njemačke jezične vježbe V				ECT S	4	
Naziv studija	Njemački jezik i književnost						
Razina studija	<input checked="" type="checkbox"/> prijediplomski	<input type="checkbox"/> diplomski	<input type="checkbox"/> integrirani		<input type="checkbox"/> poslijediplomski		
Godina studija	<input type="checkbox"/> 1.	<input type="checkbox"/> 2.	<input checked="" type="checkbox"/> 3.		<input type="checkbox"/> 4.	<input type="checkbox"/> 5.	
Semestar	<input checked="" type="checkbox"/> zimski <input type="checkbox"/> ljetni	<input type="checkbox"/> I.	<input type="checkbox"/> II.	<input type="checkbox"/> III.	<input type="checkbox"/> IV.	<input checked="" type="checkbox"/> V. <input type="checkbox"/> VI.	
Status kolegija	<input checked="" type="checkbox"/> obvezni kolegij	<input type="checkbox"/> izborni kolegij	<input type="checkbox"/> izborni kolegij koji se nudi studentima drugih odjela		Nastavničke kompetencije	<input type="checkbox"/> DA <input checked="" type="checkbox"/> NE	
Opterećenje	P	S	60 (ML) +30 (AK)	V	Mrežne stranice kolegija	<input checked="" type="checkbox"/> DA <input type="checkbox"/> NE	
Mjesto i vrijeme izvođenja nastave	Marina Lovrić, viša lektorica			Jezik/jezici na kojima se izvodi kolegij	njemački i hrvatski jezik		
	Grupa A	pon / sri 14 - 16	SK - 156				
	Grupa B	pon / sri 16 - 18	SK - 156				
	Grupa C	utorak 14 - 16 četvrtak 14 - 16	SK - 156 SK - 135				
	Amina Križnik, strana lektorica						
	Grupa A	ut 16 - 18	SK - 144				
	Grupa B	ut 18 - 20	SK - 144				
Grupa C	sri 18 - 20	SK - 144					
Početak nastave	2.10.2024.			Završetak nastave	24.01.2025.		
Preduvjeti za upis	nema						
Nositelj kolegija	Marina Lovrić						
E-mail	malovric@unizd.hr			Konzultacije	Oglašeno na mrežnim stranicama Odjela		
Izvođač kolegija	Marina Lovrić i Amina Križnik						
E-mail	akriznik@unizd.hr			Konzultacije	Oglašeno na mrežnim stranicama Odjela		
E-mail				Konzultacije			
Vrste izvođenja nastave	<input type="checkbox"/> predavanja	<input type="checkbox"/> seminari i radionice		<input checked="" type="checkbox"/> vježbe	<input type="checkbox"/> obrazovanje na daljinu	<input type="checkbox"/> terenska nastava	
	<input type="checkbox"/> samostalni zadaci	<input type="checkbox"/> multimedija i mreža		<input type="checkbox"/> laboratorij	<input type="checkbox"/> mentorski rad	<input type="checkbox"/> ostalo	
Ishodi učenja kolegija	Marina Lovrić:						

¹ Riječi i pojmovni sklopovi u ovom obrascu koji imaju rodno značenje odnose se na jednak način na muški i ženski rod.



	<ul style="list-style-type: none">• Nakon položenog ispita iz ovoga kolegija student/-ica će biti sposoban/na:• razumjeti dugačke, složene govore i razgovore,• razumjeti dugačke i kompleksne činjenične tekstove te specijalizirane članke• tečno i spontano se izražavati,• precizno izraziti svoje ideje i mišljenja te se svojim doprinosom spretno uključiti u raspravu drugih govornika,• iznijeti jasan, podroban opis složenih činjenica, povezujući tematske cjeline, razvijajući određene misli i zaokružujući izlaganje odgovarajućim zaključkom,• izraziti se jasnim, dobro strukturiranim tekstom te obrazložiti svoja stajališta• pisati o složenim temama u pismu, sastavu ili izvještaju naglašavajući ono što smatraju važnim,• sažeti informacije iz različitih usmenih ili pisanih izvora,• suvislo i jasno prenositi argumente i činjenice,• usmeno i pismeno se izražvati jasno i strukturirano na složene teme,• samostalno usavršavati jezik i primijeniti izvore znanja na njemačkom jeziku radi daljnje izobrazbe i usavršavanja,• jezična pravila i posebnosti otkriti, opisati i objasniti,• raspraviti o činjenicama, postupcima i problemima.• kritički raspravljati na određenu temu te iznijeti argumente. <p>Amina Križnik: Nach Abschluss der Lehrveranstaltung sollen die Studierenden in der Lage sein,</p> <ul style="list-style-type: none">• längere Texte und Redebeiträge zu verstehen und sich klar und strukturiert zu komplexen Sachverhalten zu äußern• sich spontan und fließend auszudrücken, ohne öfter deutlich erkennbar nach Worten suchen zu müssen• eigene Gedanken und Meinungen zu den bearbeiteten Themen präzise auszudrücken und zu den behandelten Themenbereichen schriftlich und mündlich mithilfe der erlernten Vokabeln und Redemitteln Stellung zu nehmen• einen Standpunkt zu einer aktuellen Frage zu erläutern und die Vor- und Nachteile verschiedener Möglichkeiten anzugeben• ein Problem oder eine These unter Berücksichtigung möglichst aller Gesichtspunkte rational argumentierend abzuwägen: mit dem Ziel, ein nachvollziehbares Ergebnis zu formulieren• eine Erörterung zu verfassen• sich mit einem Thema kritisch, differenziert und argumentativ zu befassen, sowie eigene Gedanken zu einer Problemstellung oder These zu entwickeln und ein abgewogenes Urteil zu fällen• Themen aufzubereiten und vorzutragen.
Ishodi učenja na razini programa	Ishodi učenja prvostupnika na polju germanističkog jezikoslovlja su sljedeći: PNJ 1 - analiziranje: opisivati, prepoznavati, uspoređivati i razlikovati vrste riječi, vrste i tipove rečenica, tekstne vrste,



<p>jezične varijetete, jezikoslovne pojmove, te samostalno razumijevati i tumačiti, raščlanjivati i istraživati autentične tekstove</p> <p>PNJ 2 - sintetiziranje: donositi zaključke iz područja humanističkih znanosti na polju jezikoslovlja, pripremati usmena izlaganja, sastavljati pismene seminarske i završne radove</p> <p>PNJ 3 - kritičko vrednovanje: prosuđivati značaj jezikoslovnih teorija, kritički uspoređivati i raspravljati o različitim jezikoslovnim istraživačkim metodama</p> <p>Generičke kompetencije:</p> <p>PNJ 7 - instrumentalne kompetencije: temeljno opće znanje iz područja studijskog programa, usmena i pismena komunikacija na njemačkom jeziku, vještine korištenja programskih alata pri izradi seminarskih i drugih radova</p> <p>PNJ 8 - interpersonalne kompetencije: komuniciranje s kolegama i suradnicima, sposobnost timskog rada, uvažavanje raznolikosti, primjena etičkih načela i normi koje se koriste u struci</p> <p>PNJ 9 - sistemske kompetencije: sposobnost primjene znanja u praksi, razumijevanje kultura i običaja drugih zemalja a posebno zemalja njemačkog govornog područja (Njemačka, Austrija, Švicarska), sposobnost samostalnog rada</p>					
Načini praćenja studenata	<input checked="" type="checkbox"/> pohađanje nastave	<input checked="" type="checkbox"/> priprema za nastavu	<input checked="" type="checkbox"/> domaće zadaće	<input checked="" type="checkbox"/> kontinuirana evaluacija	<input type="checkbox"/> istraživanje
	<input type="checkbox"/> praktični rad	<input type="checkbox"/> eksperimentalni rad	<input type="checkbox"/> izlaganje	<input type="checkbox"/> projekt	<input type="checkbox"/> seminar
	<input checked="" type="checkbox"/> kolokvij(i)	<input checked="" type="checkbox"/> pismeni ispit	<input checked="" type="checkbox"/> usmeni ispit	<input type="checkbox"/> ostalo:	
Uvjeti pristupanja ispitu	<p>Marina Lovrić: Redovito pohađanje nastave, aktivno sudjelovanje u nastavi, redovita priprema za nastavu, redovito izvršavanje domaće zadaće. Nazočnost na nastavi: 70% redovni, 50% izvanredni. NAPOMENA: Liječnička ili druga relevantna ispričnica ne predstavlja zamjenu nazočnosti na nastavi, već samo opravdanost izostanka. Ispričnicu treba donijeti osobno ili poslati na mail do narednoga sata nastave.</p> <p>Amina Križnik:</p> <ul style="list-style-type: none">- regelmäßige Teilnahme am Unterricht (Anwesenheitspflicht: mindestens 70%)- aktive Mitarbeit im Unterricht- ausführliche Vor- und Nachbereitung der zu behandelnden Texte- Erfüllung aller gestellten Aufgaben				
Ispitni rokovi	<input checked="" type="checkbox"/> zimski ispitni rok		<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/> jesenski ispitni rok	
Termini ispitnih rokova	Marina Lovrić: 3.02. i 13.02.2025. Amina Križnik: 27.01. i 06.02.2025.			Marina Lovrić: 2.09. i 16.09.2025. Amina Križnik: 4.09. i 19.09.2025.	
Opis kolegija	Marina Lovrić:				



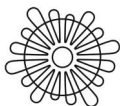
	<p>Kolegij sustavno razvija i uvježbava jezične kompetencije njemačkog jezika, razvija sposobnost samovrednovanja i svijest o vlastitom napretku u usvajanju njemačkog jezika te potiče studente/studentice na njihovo daljnje učenje i usavršavanje. Kolegij primjenjuje usvojene jezične strukture u usmenom i pismenom izražavanju putem razgovora o zadanoj temi ili pisanju sastavaka. Težište rada leži na obradi složenih društvenih tema te usmenom i pisanom iznošenju činjenica i obrazloženju vlastitog stava na obrađenu temu. Radi se sa autentičnim tekstovima vezanim za aktualna događanja koja se odnose na svakodnevicu i aktualnu društenu problematiku, uzimajući u obzir interese studenata.</p> <p>Amina Križnik: Im sprachpraktischen Unterricht alle vier Fertigkeiten (Sprechen, Lesen, Hören, Schreiben) trainiert, wobei der Fokus im Unterricht auf den produktiven Fertigkeiten und der Wortschatzerarbeitung liegt. Die mündliche und schriftliche Ausdrucksfähigkeit der Studierenden wird mithilfe von Redemitteln verbessert und durch Diskussionen, Rollenspiele und interaktive Übungen trainiert; es wird mit Texten, Audio- und Videomaterial gearbeitet. Im Laufe des Semesters wird das Schreiben von Erörterungen und das Führen von Diskussionen, wobei auf eine wertschätzende und rücksichtsvolle Haltung Wert gelegt wird, trainiert. Ferner werden die Studierenden im Laufe des Semesters autonome Lernstrategien und ihre kulturreflexive Kompetenz ausbilden bzw. erweitern.</p>
<p>Sadržaj kolegija (nastavne teme)</p>	<p>Marina Lovrić: Marina Lovrić:</p> <ol style="list-style-type: none">1. Uvod u kolegij, utvrđivanje studentskih obveza i načina ocjenjivanja. Upoznavanje sa obveznom i dodatnom literaturom.2. Studentische Präsentationen / studentska izlaganja na samostalno odabranu (aktualnu) temu3. Hast du Worte?4. Studentische Präsentationen5. Redewiedergabe in wissenschaftlichen Texten, Zeitungen und Nachrichten6. Studentische Präsentationen7. Nominal- und Verbalstil / Sprachen lernen8. Studentische Präsentationen9. Zwischenprüfung I (Aufsatz und Grammatik)10. Studentische Präsentationen11. Gute Vorsätze12. Studentische Präsentationen13. Gesund und munter / Schmeckt´s noch?14. Studentische Präsentationen15. Nominal- und Verbalform, Infinitivsätze in Gegenwart und Vergangenheit16. Studentische Präsentationen17. Zwischenprüfung II (Aufsatz und Grammatik)18. Studentische Präsentationen19. Ein bunter Lebenslauf20. Studentische Präsentationen21. Missverständnisse22. Studentische Präsentationen23. Nominal- und Verbalform24. Studentische Präsentationen25. Zwischenprüfung III (Aufsatz und Grammatik)26. Studentische Präsentationen27. Emotionen28. Piprema za ispit



	<p>Amina Križnik:</p> <ol style="list-style-type: none">1. Begrüßung, Einführung, Anforderungen2. Architektur und Wohnen3. Architektur und Wohnen4. Das Wiener Kaffeehaus5. Das Wiener Kaffeehaus6. Immer erreichbar7. Immer erreichbar8. Textsorte: Erörterung9. Kunst und Kultur10. Kunst und Kultur / Erörterung: Peer-Feedback11. Gesellschaft und Diversität12. Weihnachten heutzutage13. Gesellschaft und Diversität14. Wiederholung, Prüfungsvorbereitung15. Ausblick, Abschluss
Obvezna literatura	<p>Marina Lovrić:</p> <p>. tekstovi na njemačkom jeziku o različitim aktualnim temama iz tiskanih i e-novina i časopisa</p> <ul style="list-style-type: none">- Helbig / Buscha, <i>Übungsgrammatik Deutsch</i>, (2000), Langenscheidt KG, Berlin und München;- Schmitt, Richard, <i>Weg mit den typischen Fehlern! Teil 1</i>, (2013). Hueber Verlag, Ismaning;- Schmitt, Richard, <i>Weg mit den typischen Fehlern! Teil 1</i>, (2012). Hueber Verlag, Ismaning;- Hall/Scheiner, <i>Übungsgrammatik Deutsch für Fortgeschrittene</i>, (2001). Hueber Verlag, Ismaning;- Helbig / Buscha (1996): <i>Deutsche Grammatik. Ein Handbuch für den Ausländerunterricht</i>. Langenscheidt Verlag Enzyklopädie, Leipzig, Berlin, München:- Lovrić – vlastiti materijali. <p>Amina Križnik:</p> <ul style="list-style-type: none">- Koithan, Ute et al. (2017). <i>Aspekte neu. Mittelstufe Deutsch. Lehr- und Arbeitsbuch, Teil 1, C1</i>. München: Klett-Langenscheidt.- Koithan, Ute et al. (2017). <i>Aspekte neu. Mittelstufe Deutsch. Lehr- und Arbeitsbuch, Teil 2, C1</i>. München: Klett-Langenscheidt.- Dreier, Werner, Ecker, Maria & Lichtblau, Albert (Red.) (2012). „<i>Ein Mensch ist ein Mensch</i>“. <i>Rassismus, Antisemitismus und sonst noch was</i>. Dornbirn: Vorarlberger Verlagsanstalt.- Michailowitsch, Ute & Tonsern, Clemens (2019). <i>Frauen in Österreich</i>. Band 12. Wien: BMBFW.- Gilly, Dagmar, Schoenwiese, Fridolin & Zhao, Gerti (o.J.). <i>Kaffee ...ins Haus. Materialien zur österreichischen Landeskunde für den Unterricht von Deutsch als Fremdsprache</i>. Band 8. Wien: BMBFW.
Dodatna literatura	<p>Marina Lovrić:</p> <ul style="list-style-type: none">- Földeak, Hans. <i>Sag's besser! Teil 1</i>, Arbeitsbuch für Fortgeschrittene, (2000), Hueber Verlag;- Földeak, Hans. <i>Sag's besser! Teil 2</i>, Arbeitsbuch für Fortgeschrittene, (2001), Hueber Verlag;



	<p>Amina Križnik:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Österreichische Wochenzeitung „Der Falter“ - Österreichische Zeitung für den Deutschunterricht „Österreich Spiegel“ - Mohr, Deborah & Wagener, Andrea (Hrsg.) (2015). <i>Umgang mit Sachtexten: Analyse, Erörterung, materialgestütztes Schreiben. Texte, Themen und Strukturen. Deutschbuch für die Oberstufe.</i> Berlin: Cornelsen. - Borchering, Wilhelm, Büsch, Klemens, Kempfen, Willibert et al. (2017). <i>Deutsch.kompetent. Abiturtraining B. Sachtextanalyse, Erörterung, materialgestütztes Schreiben.</i> Stuttgart: Ernst Klett. - Diepold, Peter (2011). <i>Aufsätze schreiben. Schritt für Schritt. Erörterung 9/10.</i> Augsburg: Auer. 																		
<p>Mrežni izvori</p>	<p>Marina Lovrić:</p> <p>- E-kolegij: Njemačke jezične vježbe V Merlin 24/25 (srce.hr)</p> <p>www.dw.de https://learngerman.dw.com/de/deutsch-lernen-neu/s-9095 www.zeit.de www.duden.de</p> <p>Amina Križnik:</p> <p>- E-kolegij: Njemačke jezične vježbe V (Amina Križnik) Merlin 24/25 (srce.hr)</p> <ul style="list-style-type: none"> - Online-Übungen von <i>Aspekte neu C1</i>: https://www.klett-sprachen.de/aspekte-neu/r-1/15#reiter=mediathek&dl_niveau_str=C1&dl_kategorie=undefined - E-Paper der österreichischen Tageszeitung „Die Presse“ - Sprachportal: https://sprachportal.at/deutsch-lernen/c1/lernmaterialien/ 																		
<p>Provjera ishoda učenja (prema uputama AZVO)</p>	<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th colspan="6" style="text-align: center;">Samo završni ispit</th> </tr> <tr> <td style="text-align: center;"><input type="checkbox"/> završni pismeni ispit</td> <td colspan="2"></td> <td style="text-align: center;"><input type="checkbox"/> završni usmeni ispit</td> <td style="text-align: center;"><input checked="" type="checkbox"/> pismeni i usmeni završni ispit</td> <td style="text-align: center;"><input type="checkbox"/> praktični rad i završni ispit</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;"><input type="checkbox"/> samo kolokvij/zadaci</td> <td style="text-align: center;"><input checked="" type="checkbox"/> kolokvij / zadaci i završni ispit</td> <td style="text-align: center;"><input type="checkbox"/> seminarski rad</td> <td style="text-align: center;"><input type="checkbox"/> seminarski rad i završni ispit</td> <td style="text-align: center;"><input type="checkbox"/> praktični rad</td> <td style="text-align: center;"><input type="checkbox"/> drugi oblici</td> </tr> </table>	Samo završni ispit						<input type="checkbox"/> završni pismeni ispit			<input type="checkbox"/> završni usmeni ispit	<input checked="" type="checkbox"/> pismeni i usmeni završni ispit	<input type="checkbox"/> praktični rad i završni ispit	<input type="checkbox"/> samo kolokvij/zadaci	<input checked="" type="checkbox"/> kolokvij / zadaci i završni ispit	<input type="checkbox"/> seminarski rad	<input type="checkbox"/> seminarski rad i završni ispit	<input type="checkbox"/> praktični rad	<input type="checkbox"/> drugi oblici
Samo završni ispit																			
<input type="checkbox"/> završni pismeni ispit			<input type="checkbox"/> završni usmeni ispit	<input checked="" type="checkbox"/> pismeni i usmeni završni ispit	<input type="checkbox"/> praktični rad i završni ispit														
<input type="checkbox"/> samo kolokvij/zadaci	<input checked="" type="checkbox"/> kolokvij / zadaci i završni ispit	<input type="checkbox"/> seminarski rad	<input type="checkbox"/> seminarski rad i završni ispit	<input type="checkbox"/> praktični rad	<input type="checkbox"/> drugi oblici														
<p>Način formiranja završne ocjene (%)</p>	<p>Ispit iz kolegija Njemačke jezične vježbe kod domaćeg i stranog lektora polaže se odvojeno, ali predstavlja jednu ispitnu cjelinu, te se izvodi jedna zajednička ocjena.</p> <p>Marina Lovrić:</p> <p>Konačna ocjena iz ovog kolegija temelji se na:</p> <ul style="list-style-type: none"> - ocjenama iz tjednih studentskih izlaganja na odabranu temu (20% ukupne ocjene) - ocjenama postignutim na tri kolokvija ili završnom pismenom ispitu (40% ukupne ocjene) - ocjeni iz usmenog ispita (20% ukupne ocjene) - aktivnosti na Merlinu i u nastavi (10% ukupne ocjene) - podatcima o nazočnosti (5% ukupne ocjene) - redovitosti i uspješnosti rješavanja domaćih uradaka (5% ukupne ocjene) 																		



	<p>Za ocjenu „dovoljan (2)“ potrebno je postići na kolokvijima ili pismenom dijelu ispita iz svakog zadatka najmanje 50%, te ukupno najmanje 65% bodova. Tri položena kolokvija oslobađaju studentice i studente od pismenog ispita, te oni polažu samo usmeni ispit.</p> <p>Amina Križnik:</p> <ul style="list-style-type: none">- regelmäßige Teilnahme am Unterricht (Anwesenheitspflicht: mindestens 70%)- aktive Mitarbeit im Unterricht- Vor- und Nachbereitung der zu behandelnden Texte- Erfüllung aller gestellten (Haus-)Aufgaben <p>HINWEIS: Eine medizinische oder andere relevante Entschuldigung ist kein Ersatz für die Teilnahme am Unterricht, sondern lediglich eine Rechtfertigung für die Abwesenheit.</p>	
Ocjnjivanje kolokvija i završnog ispita (%)	<65%	nedovoljan (1)
	65-74%	dovoljan (2)
	75-84%	dobar (3)
	85-92%	vrlo dobar (4)
	93-100%	izvrstan (5)
Način praćenja kvalitete	<p><input checked="" type="checkbox"/> studentska evaluacija nastave na razini Sveučilišta <input type="checkbox"/> studentska evaluacija nastave na razini sastavnice <input type="checkbox"/> interna evaluacija nastave <input checked="" type="checkbox"/> tematske sjednice stručnih vijeća sastavnica o kvaliteti nastave i rezultatima studentske ankete <input type="checkbox"/> ostalo</p>	
Napomena / Ostalo	<p>Sukladno čl. 6. <i>Etičkog kodeksa</i> Odbora za etiku u znanosti i visokom obrazovanju, „od studenta se očekuje da pošteno i etično ispunjava svoje obveze, da mu je temeljni cilj akademska izvrsnost, da se ponaša civilizirano, s poštovanjem i bez predrasuda“. Prema čl. 14. <i>Etičkog kodeksa</i> Sveučilišta u Zadru, od studenata se očekuje „odgovorno i savjesno ispunjavanje obveza. [...] Dužnost je studenata/studentica čuvati ugled i dostojanstvo svih članova/članica sveučilišne zajednice i Sveučilišta u Zadru u cjelini, promovirati moralne i akademske vrijednosti i načela. [...]</p> <p>Etički je nedopušten svaki čin koji predstavlja povredu akademskog poštenja. To uključuje, ali se ne ograničava samo na:</p> <ul style="list-style-type: none">- razne oblike prijave kao što su uporaba ili posjedovanje knjiga, bilježaka, podataka, elektroničkih naprava ili drugih pomagala za vrijeme ispita, osim u slučajevima kada je to izrijeком dopušteno;- razne oblike krivotvorenja kao što su uporaba ili posjedovanje neautorizirana materijala tijekom ispita; lažno predstavljanje i nazočnost ispitima u ime drugih studenata; lažiranje dokumenata u vezi sa studijima; falsificiranje potpisa i ocjena; krivotvorenje rezultata ispita“. <p>Svi oblici neetičnog ponašanja rezultirat će negativnom ocjenom u kolegiju bez mogućnosti nadoknade ili popravka. U slučaju težih povreda primjenjuje se <u>Pravilnik o stegovnoj odgovornosti studenata/studentica Sveučilišta u Zadru</u>.</p> <p>U elektronskoj komunikaciji bit će odgovarano samo na poruke koje dolaze s poznatih adresa s imenom i prezimenom, te koje su napisane hrvatskim standardom i primjerenim akademskim stilom.</p> <p>U kolegiju se koristi Merlin, sustav za e-učenje, pa su studentima/cama potrebni AAI račun. /izbrisati po potrebi/</p>	